



Prot. n. 614 del 29/07/2019

**AVVISO PRELIMINARE INTERNO PER IL CONFERIMENTO DI INCARICO DI  
COLLABORAZIONE RIVOLTO AL PERSONALE INTERNO DI SAPIENZA  
UNIVERSITA' DI ROMA**

**IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO DI FILOSOFIA**

**VISTO** lo Statuto dell'Università "La Sapienza" emanato con decreto rettorale n. 3689 del 29.10.2012, prot. n. 0068595, e pubblicato sulla G.U. – Serie Generale n. 261 dell'8.11.2012;

**VISTO** il Regolamento di Ateneo per l'Amministrazione, la Finanza e la Contabilità, emanato con DR n. 982 del 30.03.2015, già modificato con D.R. n. 65 del 13.01.2016;

**VISTA** la legge 165/2001, in particolare l'art. 7, c. 6, che disciplina i conferimenti di incarichi di lavoro autonomo, di natura occasionale;

**VISTO** l'art. 1, comma 8, del decreto Legge n.244 del 30.12.2016;

**VISTO** l'art. 1, comma 303, della Legge n.232 dell'11 dicembre 2016 (legge di stabilità 2017);

**VISTO** il Regolamento per l'affidamento di incarichi di collaborazione coordinata e continuativa, consulenza professionale e prestazione occasionale in vigore presso l'Università degli Studi di Roma "La Sapienza";

**VISTA** la richiesta della Prof.ssa Orietta Ombrosi;

**VISTA** la delibera del Consiglio di Dipartimento del 17/07/2019;

**CONSIDERATO** che è fatto obbligo alle amministrazioni accertare, preliminarmente, l'impossibilità oggettiva di utilizzare le risorse umane disponibili al proprio interno;

**RENDE NOTO**

Che il Dipartimento di Filosofia intende conferire un incarico per lo svolgimento di attività di collaborazione (traduzione) nell'ambito dell'attività di Ricerca della prof.ssa Orietta Ombrosi. Della collaborazione si indicano di seguito oggetto, competenze richieste, durata e luogo della prestazione:

**OGGETTO DELLA PRESTAZIONE:** Il collaboratore, sulla base di quanto concordato con il responsabile della ricerca, dovrà svolgere attività di una traduzione dall'italiano all'inglese di testi per un totale di circa 76700 battute = 51 cartelle

**COMPETENZE DEL PRESTATORE:**

- Laurea in Lingue con specializzazione in lingue classiche e inglese
- Ottima e comprovata conoscenza dell'inglese, possibilmente madrelingua
- Ottima e comprovata conoscenza della filosofia
- Documentate esperienze di traduzione in ambito Accademico

**DURATA DELLA PRESTAZIONE:** 20 giorni a partire dal conferimento dell'incarico.



**LUOGO DELLA PRESTAZIONE:** Dipartimento di Filosofia, Villa Mirafiori, Via Carlo Fea 2, 00161, Roma.

**MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELLA CANDIDATURA:** Gli interessati dovranno far pervenire al Dipartimento di Filosofia la propria candidatura, con allegato curriculum vitae e parere favorevole del responsabile della struttura di appartenenza, indicando i propri recapiti ed un indirizzo di posta elettronica, entro il termine ultimo del 05/08/2019, utilizzando una delle seguenti modalità:

- Per via telematica all'indirizzo di posta elettronica certificata <filosofia@cert.uniroma1.it>; nell'oggetto della mail dovrà essere indicato il numero di riferimento della procedura (**Avviso preliminare prot. 614 del 29/07/2019**). Pena esclusione, è obbligatorio l'utilizzo della posta elettronica certificata personale da parte del concorrente a garanzia della trasmissione della domanda, della sua sottoscrizione e della prova della data di spedizione.
- Consegna a mano presso lo studio 317 (III piano) del Dipartimento di Filosofia, Villa Mirafiori, via Carlo Fea 2, 00161, Roma, con ricevimento del numero di protocollo; sulla busta oltre al nome, cognome e indirizzo del candidato, dovrà essere indicato il numero di riferimento della procedura (**Avviso preliminare prot. 614 del 29/07/2019**).

Il termine ultimo per la presentazione delle domande è fissato alle ore 12:00 giorno 05/08/2019. Tutte le domande di partecipazione dovranno essere ricevute entro suddetto termine e, pertanto, il recapito tempestivo del plico entro i termini rimane ad esclusivo carico del mittente. Se il termine scade in giorno festivo, lo stesso è prorogato di diritto al primo giorno successivo non festivo.

**PUBBLICAZIONE:** Il presente avviso sarà pubblicato sul sito web del Dipartimento di Filosofia e dell'Ateneo dal giorno 29/07/2019 al giorno 05/08/2019.

F.to IL DIRETTORE  
Prof. Stefano Petrucciani

Per il visto di regolarità giuridico, amministrativo, contabile:  
F.to IL RESPONSABILE AMMINISTRATIVO DELEGATO  
Mario Grippo